

1. Chegada de Estrangeiros ao Aeroporto de Dili, por País de Origem
Foreigners Arrival at Dili Airport, by Country of Origin

Países	Unidade: número								Countries
	2013			2014			2015		
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Austrália	3,276	3,908	3,164	2,734	3,253	3,881	3,561	2,555	Australia
Brasil	173	230	145	183	188	152	119	172	Brazil
China	1,802	883	758	984	889	974	870	1,255	China
EUA	512	593	465	339	417	453	457	505	USA
Filipinas	972	975	1,046	1,018	1,077	958	1,104	1,109	Philippines
Índia	171	197	202	203	209	173	214	215	India
Indonésia	4,007	5,459	4,359	3,728	3,774	3,866	3,812	3,793	Indonesia
Japão	312	482	289	355	297	504	302	313	Japan
Malásia	354	443	403	375	435	399	456	446	Malaysia
Nova Zelândia	168	218	240	199	209	219	269	188	New Zealand
Paquistão	27	14	19	21	95	16	38	25	Pakistan
Portugal	1,327	1,572	1,443	1,467	1,418	1,835	1,465	1,385	Portugal
Reino Unido	236	0	0	484	5	19	40	21	United Kingdom
Singapura	367	359	404	273	420	345	434	347	Singapore
Outros Países	826	10,590	11,715	1,081	2,213	2,468	2,065	2,281	Other Countries
TOTAL	14,530	25,923	24,652	13,444	14,899	16,262	15,206	14,610	TOTAL

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste/ Immigration Department, Timor-Leste National Police

2. Tráfego Comercial no Aeroporto de Dili
Dili Airport Commercial Traffic

Vãos (N°)	Chegada	Unidade: número								Flights (N°)
		2013			2014			2015		
		QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Vãos (N°)	Partida	649	718	659	687	655	796	890	793	Departure
	Chegada	649	718	659	687	655	796	890	793	Arrival
Passageiros (N°)	Partida	24,401	30,245	20,623	16,853	24,175	27,454	25,106	22,984	Departure
	Chegada	24,075	28,464	18,902	16,308	24,060	25,801	27,314	20,922	Arrival
Cargo (Kg)	Partida	10,374	5,785	8,616	6,522	6,222	7,720	6,558	3,630	Departure
	Chegada	35,183	53,342	34,124	27,173	38,668	31,611	47,916	56,496	Arrival

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional da Aviação Civil/National Directorate for Civil Aviation

3. Subscritores de Serviços Telefónicos, por Tipo
Telephone Services Subscribers by Type

	Unidade: número												Type of Vehicle
	Timor Telecom			Telkomcel			Telemor			2015			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Rede Fixa	2,825				X				NA				Fixed Phones
Casas Particulares	175				X				X				Residential
Áreas Urbanas	100%				X				X				Urban Areas
Posto Públicos	17				X				X				Public Payphones
Internacionais Circuitos Telefónicos	1				X				X				International Telephone Circuits
Total Fixed Subscribers	2,825				X				X				Total Fixed Subscribers
Assinantes de Telefonia Móvel Celular	616,851				132,000				586,989				Cellular Mobile Telephone Subscribers
Cellular Cartão Pré-pago Móvel	609,552				132,000				586,989				Cellular Mobile Prepaid Card
Os Assinantes de Rede Móveis 3G	7,461				68,000				52,575				Subscribers to 3G mobile networks
Total Mobile Subscribers	624,312				132,000				586,989				Total Mobile Subscribers

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Timor Telecom, Telkomcel, Telemor
NB: (X) Data is not Available (QTR 1st 2015 Telkomcel and Telemor)

4. Veículos Registrados por Tipo de Veículo
Vehicle Registration by Type of Vehicle

Tipo de Veículo	Unidade: número								Type of Vehicle
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Motociclo	3,126	1,253	1,358	3,505	3,031	3,210	2,690	4,171	Motorcycle
Ligeiros de passageiros	426	1,511	1,789	4,020	3,544	3,688	3,237	1,964	Light for passengers
Ligeiros de mercadorias	342	294	373	283	347	272	300	403	Light for cargo
Pesados	17	12	167	24	53	51	61	57	Heavy
TOTAL	3,911	3,070	3,687	7,549	6,975	7,221	6,288	6,595	TOTAL

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports

5. Comércio Externo
External Trade

	Unidade: milhares USD								Merchandises
	2013			2014			2015		
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Exportações	941	4,271	8,938	1,942	610	6,802	4,514	93	Domestic Exports
Re-exportações	16,502	22,005	6,256	3,977	3,168	60,322	10,622	2,426	Re-exports
TOTAL	17,443	26,276	15,194	5,919	3,778	67,124	15,136	2,519	TOTAL
Importações de Mercadorias	250,060	121,728	228,393	178,823	332,259	195,307	275,839	102,877	Merchandise Imports
Outras Importações	0	0	0	0	543	1,158	1,046	449	Non-merchandise Imports
TOTAL	250,060	121,728	228,393	178,823	332,802	196,465	276,884	103,326	TOTAL
Balança Comercial	-233,223	-95,452	219,455	-172,904	-329,024	-129,341	-261,748	-100,807	Trade Balance
Taxa de Cobertura ¹⁾ (%)	0,4%	3,5%	3,9%	1,1%	0,2%	3,5%	5,5%	2,4%	Coverage Rate ¹⁾ (%)

¹⁾Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports by exports
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

6. Dez Principais Produtos Importados
Top Ten high Value Imports

Produtos	Unidade: milhares USD								Merchandises
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Combustíveis Minerais	43,233	31,501	41,188	38,297	45,323	36,117	40,163	4,124	Mineral Fuels
Veículos	13,364	13,561	17,615	19,145	15,661	18,285	21,829	21,214	Vehicles
Cereais	5,873	5,916	5,141	6,967	8,130	9,902	7,012	2,121	Cereals
Máquinas e Peças	8,860	9,861	9,813	6,834	7,058	7,215	10,482	7,520	Machinery and Parts
Equipamento Eléctrico	8,074	10,886	10,378	7,836	5,590	9,620	5,753	10,054	Electrical Equipment
Bebidas	4,264	4,018	8,099	4,249	4,096	4,610	7,973	3,061	Beverages
Artigos Ópticos e Fotográficos	893	783	2,084	1,084	497	1,508	1,183	647	Optical and Photographic Articles
Cimento	6,574	3,053	3,770	2,461	1,786	5,430	2,775	2,073	Cement
Artigos de Aço ou Ferro	3,813	7,698	5,242	4,425	2,813	2,814	2,127	2,389	Iron or Steel Articles
Produtos Farmacêuticos	928	1,048	4,760	793	4,451	3,181	1,824	364	Pharmaceutical Products
TOTAL	95,876	88,325	108,090	92,091	95,405	98,682	101,121	53,567	TOTAL

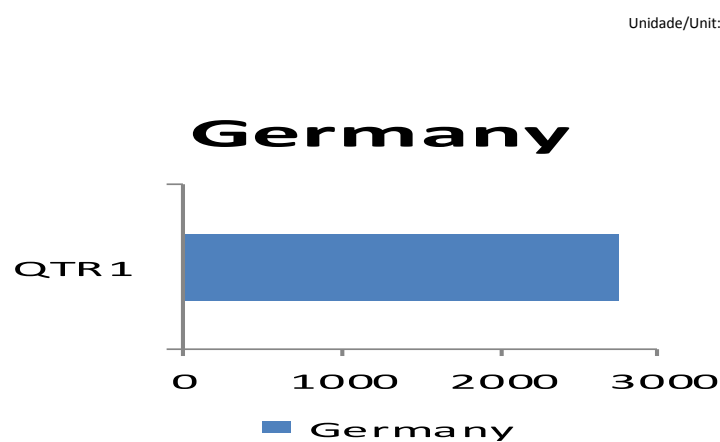
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

7. Importações por País de Origem
Imports by Country of Origin

País de Origem	Unidade: milhares USD								Country of Origin
	2013			2014			2015		
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Austrália	3,502	3,227	4,871	3,588	3,946	5,592	5,724	4,068	Australia
China	8,254	8,777	12,962	9,307	7,087	9,766	14,716	13,272	China
Indonésia	44,094	42,570	50,033	41,921	36,852	38,288	41,540	35,481	Indonesia
Japão	1,640	3,488	1,801	1,720	4,219	4,518	1,922	1,848	Japan
Malásia	23,847	17,427	20,757	8,619	15,864	4,375	6,905	5,672	Malaysia
Portugal	2,674	2,956	2,368	3,095	209,675	1,973	63,490	2,650	Portugal
Singapura	19,796	13,699	12,539	16,901	28,639	34,224	45,426	15,320	Singapore
Tailândia	1,891	1,151	2,059	5,025	2,210	6,515	6,726	3,288	Thailand
Vietname	8,263	9,409	8,501	7,360	8,321	10,421	7,741	10,478	Viet Nam
Outros países	136,744	19,913	13,192	82,118	316,813	80,791	82,644	1,340	Other countries
TOTAL	250,705	122,617	229,891	179,654	633,626	196,463	276,834	93,417	TOTAL

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

Exports of Coffee by Country of Destination ('000 USD)



Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

9. Índice de Preços no Consumidor (IPC), Díli Consumer Price Index (CPI), Díli

Unidade: número Grupos de Consumo	2013								2014			2015	Unit: number Consumption Groups
	2013				2014				2015				
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR1				
Todos os Grupos	103.7	103.6	103.9	104.3	103.9	103.7	104.1	105.0	All Groups				
Todos os Grupos Excepto Habitação	103.6	103.5	103.8	104.3	103.8	103.6	104.2	105.2	All Groups except Housing				
Alimentação	105.1	104.9	104.9	105.4	104.9	104.9	105.5	106.1	Food				
Alcôol e Tabaco	108.2	109.0	111.8	112.9	110.7	108.0	107.7	111.1	Alcohol & Tobacco				
Vestuário e Calçado	100.0	100.5	101.2	101.6	102.1	102.2	104.8	107.4	Clothing & Footwear				
Habitação	103.0	103.2	104.1	104.2	104.2	104.0	103.7	103.2	Housing				
Mobiliária e outros equipamentos para a casa	101.1	101.2	103.3	103.6	101.2	100.7	102.3	101.5	Household furnishings, supplies				
Saúde	100.0	101.2	101.8	101.8	101.8	103.7	104.6	104.6	Health				
Transporte	99.4	100.1	100.0	99.5	99.6	99.7	97.4	93.2	Transport				
comunicação	87.9	85.9	83.3	83.6	82.4	82.3	82.2	82.5	communication				
Recreação e Cultura	99.5	99.6	100.2	104.5	106.7	106.8	106.8	108.7	Recreation and culture				
Educação	100.0	100.0	100.0	101.2	101.2	101.2	101.2	120.0	Education				

Fonte/Sources: DGE – Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

10. Variação trimestral do IPC, Díli (%) CPI quarterly percentage change, Díli

Grupos de Consumo	2013			2014				2015	Consumption Groups
	2013			2014				2015	
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	
Todos os Grupos	1.6	-0.1	0.3	0.4	-0.4	-0.2	0.4	0.8	All Groups
Todos os Grupos excepto Habitação	1.6	-0.1	0.3	0.5	-0.5	-0.2	0.6	1.0	All Groups except Housing
Alimentação	2.3	-0.3	0.1	0.4	-0.4	0.0	0.6	0.6	Food
Alcôol e Tabaco	4.0	0.8	2.6	1.0	-2.0	-2.5	-0.2	3.2	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	0.1	0.5	0.7	0.4	0.5	0.1	2.5	2.5	Clothing & Footwear
Habitação	1.6	0.2	0.9	0.1	0.1	-0.2	-0.4	-0.4	Housing
Mobiliária e outros equipamentos para a casa	0.6	0.1	2.1	0.3	-2.3	-0.5	1.6	-0.8	Household furnishings, supplies
Saúde	0.0	1.2	0.6	0.0	0.0	1.8	0.9	0.0	Health
Transporte	-0.7	0.7	-0.1	-0.4	0.1	0.1	-2.3	-4.3	Transport
comunicação	-4.6	-2.3	-3.1	0.4	-1.4	-0.1	-0.1	0.3	Communication
Recreação e Cultura	-0.9	0.1	0.6	4.3	2.1	0.1	0.0	1.8	Recreation and culture
Educação	0.0	0.0	0.0	1.2	0.0	0.0	0.0	18.6	Education

Trimestre/QTR - Quarter
Fonte/Sources: DGE – Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

11. Produção e Consumo de Electricidade em Díli Electricity Production and Consumption in Díli

Unidade: milhares KWh	2013								2014			2015	Unit: thousands KWh
	2013				2014				2015				
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR1				
Produção	81,590	80,388	87,704	89,130	91,076	81,158	86,881	90,323	Production				
Consumo									Consumption				
Doméstico	10,313	9,204	9,776	11,905	15,861	15,986	18,751	17,605	Domestic				
Comercial	10,470	9,828	10,870	10,896	11,972	10,533	11,618	12,003	Commercial				
Governo	3,422	3,409	3,709	3,512	4,061	3,691	3,565	4,080	Government				
Outros ¹⁾	683	603	169	887	676	707	691	706	Others				
TOTAL	24,890	23,046	24,525	27,202	32,571	30,917	34,625	34,394	TOTAL				

¹⁾Igrejas, Escolas, Embaixadas/Churches, Schools, Embassies
KWh—Kilowatt hora/Kilowatt hour
Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Sources: EDTL—Electricidade de Timor-Leste/Electricity of Timor-Leste
NB: Consumption numbers now include District and Sub District

12. Créditos da Banca Comercial ao Sector Privado Commercial Bank Credits to Private Sector

Unidade: milhares USD	2013								2014			2015	Sector
	2013				2014				2015				
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR1				
Agricultura	1,149	744	533	1,334	1,253	6,341	8,280	8,389	Agriculture				
Manufaturas e Indústria	1,981	1,738	2,114	2,264	3,001	3,056	3,477	3,033	Industry & Manufacturing				
Construção	36,361	38,282	36,340	36,521	35,583	37,828	41,823	43,481	Construction				
Transportes e Comunicações	13,837	12,665	21,477	20,480	19,737	19,306	17,606	16,431	Transport & Communications				
Comércio e Finanças	37,920	36,465	34,992	34,899	21,424	13,757	12,724	15,199	Trade & Finance				
Turismo e Serviços	7,466	6,954	7,849	6,978	8,007	8,747	11,363	14,848	Tourism & Services				
Individuos	66,909	77,025	73,532	74,621	84,951	84,764	81,428	85,247	Individuals				
TOTAL	165,623	173,873	176,857	177,097	173,956	173,799	176,701	186,628	TOTAL				

Trimestre/QTR - Quarter
Fonte/Sources: Autoridade Bancária e de Pagamentos/Payment and Banking Authority

13. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD	2013								2014			2015	Unit: thousands USD
	2013				2014				2015				
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR1				
Receitas									Revenue				
Receitas Fiscais	46,785	71,611	128,437	25,506	52,524	79,355	145,007	23,378	Tax Revenue				
Receitas não Fiscais ²⁾	18,490	25,221	44,262	9,745	23,129	32,961	42,269	10,813	Non-tax revenue ²⁾				
Total Receitas	65,275	96,832	172,699	35,251	75,653	112,315	187,276	34,191	Total Revenue				
Despesas									Expenditure				
Salários e Vencimentos	63,418	98,303	141,834	35,150	72,463	114,347	162,380	41,905	Salaries and Wages				
Bens e Serviços	111,758	195,449	391,302	35,801	153,847	279,165	468,056	43,427	Goods and Services				
Capital Menor	2,152	5,153	40,524	83	4,614	13,144	56,787	868	Minor Capital				
Transferências	83,065	123,756	198,680	21,689	101,889	192,988	292,207	123,034	Transfers				
Capital e Desenvolvimento	45,363	136,701	305,358	11,284	70,358	148,908	393,884	2,035	Capital and Development				
Total Despesa	305,756	559,362	1,077,698	104,007	403,171	748,552	1,373,315	211,269	Total Expenditure				
Excedente/Déficit	240,481	462,530	904,999	68,756	327,518	636,237	1,186,038	177,078	Surplus/Deficit				

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Sources: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

14. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD	2013								2014			2015	Unit: thousands USD
	2013				2014				2015				
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR1				
Despesa por Função									Expenditure by Function				
Serviços Públicos Gerais	73,235	176,418	x	44,076	189,356	363,601	619,877	47,854	General Public Services				
Defesa	8,092	14,745	347,536	4,247	10,909	19,570	40,148	3,809	Defense				
Segurança e Ordem Pública	16,367	26,418	33,896	7,683	19,165	35,256	65,107	8,089	Public Order and Safety				
Assuntos Económicos	88,207	163,550	48,628	9,194	61,391	125,965	305,161	103,300	Economic Affairs				
Protecção Ambiental	2,880	5,170	337,774	159	5,556	8,587	10,893	110	Environmental Protection				
Saúde	16,684	30,014	9,038	7,526	18,198	33,289	61,071	9,482	Health				
Lazer, Cultura e Religião	2,531	4,287	61,158	628	2,666	7,358	12,513	1,271	Leisure, Culture and Religion				
Educação	36,329	58,680	8,265	13,793	42,250	69,345	121,868	22,251	Education				
Protecção Social	61,431	80,080	100,399	16,701	53,680	85,581	136,677	15,103	Social Protection				
Equipamentos Colectivos de Habitação	X	X	131,003	0	0	0	0	0	Housing Community Amenities				
TOTAL	305,756	559,362	1,077,698	104,007	403,171	748,552	1,373,315	211,269	TOTAL				

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Sources: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

15. Pessoas Registadas à Procura de Emprego, por Sexo

Unidade: número	2013								2014			2015	Unit: number
	2013				2014				2015				
	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR1				
Masculino	801	935	722	850	815	313	1,342	Male					
Feminino	443	616	439	259	290	161	498	Female					
TOTAL	1,244	1,551	1,161	1,109	1,105	474	1,840	TOTAL					

Trimestre/QTR-Quarter
Pessoas registadas nos centros de emprego/Job seekers registered at employment centers
Fonte/Sources: Secretaria de Estado para a Política de Formação Profissional e Emprego Departamento de Informação do Mercado de Trabalho/Secretary of State for Vocational



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério das Finanças
Direcção Geral de Estatística



INDICADORES ESTATÍSTICOS TRIMESTRAIS

1º Trimestre 2015

QUARTERLY STATISTICAL INDICATORS

1st Quarter 2015



Edição Maio
Edition May 2015



Título/Title
Indicadores Estatísticos Trimestrais/Quarterly Statistical Indicators

Editor:
Paulo Pereira Martins No Hp: 77274173

Director Nacional de Sistema e Relatórios:
Silvino Lopes No Hp: 77305916

Director Geral de Estatística:
Antonio Freitas

Design e Composição/Design & Composition:
Helder Henriques Mendes No Hp: 77354000